

Il-Ġurnal Uffiċjali C 119

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 61
5 ta' April 2018

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2018/C 119/01	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8841 — Equistone Partners Europe/FRAM/Karavel) ⁽¹⁾	1
2018/C 119/02	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8742 — IBM/Maersk/GTD JV) ⁽¹⁾	1

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2018/C 119/03	Rata tal-kambju tal-euro	2
2018/C 119/04	Wiċċ nazzjonali ġdid ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni	3
2018/C 119/05	Wiċċ nazzjonali ġdid ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni	4

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2018/C 119/06	Informazzjoni li taw l-Istati Membri dwar l-ghelug tas-sajd	5
2018/C 119/07	Informazzjoni li taw l-Istati Membri dwar l-ghelug tas-sajd	5
2018/C 119/08	Informazzjoni li ghandha tigi prezentata skont l-Artikolu 5(2) — It-Twaqqif ta' Raggruppament Ewropew ta' Kooperazzjoni Territorjali (REKT) (<i>Ir-Regolament (KE) Nru 1082/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 19)</i>)	6
2018/C 119/09	Ftuh ta' procedimenti ta' stralc ta' impriza ta' assigurazzjoni — Deciżjoni li tigi rtirata l-awtorizzazzjoni tal- <i>"Kumpanija ta' Assigurazzjoni AIGAIION SA"</i> u li jinfethu procedimenti ta' stralc (<i>Pubblikazzjoni skont l-Artikolu 280 tad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-bidu u l-eżercizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u r-Riassigurazzjoni (Solvibbiltà II)</i>)	8

V Avviżi

PROĊEDURI TAL-QORTI

Qorti tal-EFTA

2018/C 119/10	Sentenza tal-Qorti tas-27 ta' Novembru 2017 fil-Kawża E-12/16 — Marine Harvest ASA appoġġata mill-Federazzjoni tal-Industriji Norveġjani (Norsk Industri) v l-Awtorità tas-Sorveljanza tal-EFTA appoġġata mir-Renju tan-Norveġja (<i>Azzjoni għal annullament ta' deciżjoni tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA — Ghajnuna mill-Istat — Hut u prodotti marittimi oħrajn — Ambitu materjali tal-Ftehim ŻEE — Protokoll 9 — Kompetenza ta' Sorveljanza</i>)	9
2018/C 119/11	Sentenza tal-Qorti tas-27 ta' Novembru 2017 fil-Kawża E-19/16 — Thorbjørn Selstad Thue appoġġata mill-Federazzjoni Norveġiża tal-Pulizija (Politiets Fellesforbund) v Il-Gvern Norveġiż (<i>Id-Direttiva 2003/88/KE — Protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà ta' haddiema — Hin tax-xogħol — Vjaġġar lejn u/jew minn post għajr il-post ta' attendenza fiss jew abitwali ta' haddiem</i>)	10
2018/C 119/12	Talba għal Opinjoni Konsultattiva lill-Qorti tal-EFTA minn Borgarting lagmannsrett b'ittra tat-23 ta' Novembru 2017 fil-Kawża ta' Nye Kystlink AS v Color Group AS u Color Line AS (il-Kawża E-10/17)	11

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠJI
U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.8841 — Equistone Partners Europe/FRAM/Karavel)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2018/C 119/01)

Fis-27 ta' Marzu 2018, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fil-Franċiż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kw-lunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali.
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32018M8841. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.8742 — IBM/Maersk/GTD JV)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2018/C 119/02)

Fit-23 ta' Marzu 2018, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bil-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kw-lunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32018M8742. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

L-4 ta' April 2018

(2018/C 119/03)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,2276	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5756
JPY	Yen Ġappuniż	130,43	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,6355
DKK	Krona Daniża	7,4499	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,6850
GBP	Lira Sterlina	0,87573	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,6136
SEK	Krona Żvediza	10,3175	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 306,45
CHF	Frank Żvizzeru	1,1776	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	14,6328
ISK	Krona İzlandiża	121,50	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,7409
NOK	Krona Norveġiża	9,6345	HRK	Kuna Kroata	7,4324
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	16 899,76
CZK	Krona Ċeka	25,340	MYR	Ringgit Malazjan	4,7609
HUF	Forint Ungeriz	311,67	PHP	Peso Filippin	64,022
PLN	Zloty Pollakk	4,2035	RUB	Rouble Russu	70,9668
RON	Leu Rumun	4,6600	THB	Baht Tajlandiż	38,363
TRY	Lira Turka	4,9262	BRL	Real Braziljan	4,1316
AUD	Dollaru Awstraljan	1,5978	MXN	Peso Messikan	22,5200
			INR	Rupi Indjan	79,9540

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Wiċċ nazzjonali ġdid ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni

(2018/C 119/04)



Wiċċ nazzjonali tal-munita kommemorattiva l-ġdida taż-2 euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni u mahruġa mill-Finlandja

Il-muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni għandhom status ta' valuta legali fiż-żona tal-euro. Sabiex tinforma lill-pubbliku u lill-partijiet kollha li jużaw il-muniti, il-Kummissjoni tippubblika deskrizzjoni tad-disinji tal-muniti l-godda kollha ⁽¹⁾. F'konformità mal-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-10 ta' Frar 2009 ⁽²⁾, l-Istati Membri taż-żona tal-euro u l-pajjiżi li kkonkludew ftehim monetarju mal-Unjoni Ewropea li jipprevedi l-hruġ ta' muniti tal-euro huma awtorizzati li johorġu muniti kommemorattivi tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni kemm-il darba jiġu ssodisfati ċerti kundizzjonijiet, b'mod partikolari li jintużaw muniti taż-2 euro biss. Dawn il-muniti għandhom l-istess karatteristiċi tekniċi bħall-muniti l-oħra taż-2 euro, iżda l-wiċċ nazzjonali tagħhom ikun fih disinn kommemorattiv li jkun simboliku ferm f'termini nazzjonali jew Ewropej.

Pajjiż li qiegħed johroġ il-munita: Il-Finlandja

Suġġett tal-kommemorazzjoni: Il-Pajsaġġ nazzjonali Finlandiż Koli

Deskrizzjoni tad-disinn: Id-disinn juri tpingija mill-quċċata tal-pajsaġġ nazzjonali Finlandiż Koli. Is-sena tal-hruġ "2018" tidher isfel fin-nofs. L-indikazzjoni tal-pajjiż li qed johroġ il-munita "FI" tinsab fiċ-ċentru u l-marka taz-zekka fin-nofs fuq il-lemin.

Iċ-ċirku ta' barra tal-munita juri t-12-il stilla tal-bandiera Ewropea.

L-għadd ta' muniti li għandhom jinħarġu: 1 000 000

Data tal-hruġ: April/Mejju 2018

⁽¹⁾ Ara ĠU C 373, 28.12.2001, p. 1 għall-uċuħ nazzjonali tal-muniti kollha li nħarġu fl-2002.

⁽²⁾ Ara l-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji tal-10 ta' Frar 2009 u r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar linji gwida komuni għall-uċuħ nazzjonali u l-hruġ ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni (ĠU L 9, 14.1.2009, p. 52).

Wiċċ nazzjonali ġdid ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni

(2018/C 119/05)



Wiċċ nazzjonali tal-munita commemorattiva l-ġdida ta' EUR 2, maħsuba biex titqiegħed fiċ-ċirkolazzjoni u mahruġa mil-Litwanja

Il-muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni għandhom status ta' valuta legali fiż-żona tal-euro. Sabiex tinforma lill-pubbliku u lill-partijiet kollha li jużaw il-muniti, il-Kummissjoni tippubblika deskrizzjoni tad-disinji tal-muniti l-ġodda kollha ⁽¹⁾. F'konformità mal-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-10 ta' Frar 2009 ⁽²⁾, l-Istati Membri taż-Żona tal-Euro u l-pajjiżi li kkonkludew ftehim monetarju mal-Unjoni Ewropea li jipprevedi l-hruġ ta' muniti tal-euro huma awtorizzati li joħroġu muniti commemorattivi tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni kemm-il darba jiġu ssodisfati ċerti kundizzjonijiet, b'mod partikolari li jintużaw muniti taż-EUR 2 biss. Dawn il-muniti għandhom l-istess karatteristiċi tekniċi bħall-muniti l-oħra taż-EUR 2, iżda l-wiċċ nazzjonali tagħhom ikun fih disinn commemorattiv li jkollu rilevanza simbolika għolja f'termini nazzjonali jew Ewropej.

Pajjiż li qiegħed johroġ il-munita: il-Litwanja

Suġġett tal-kommemorazzjoni: Ċelebrazzjoni tal-Kanzunetti u Żfin Litwan (imnizzel fuq il-Lista Rappreżentattiva tal-Unesco tal-Patrimonju Kulturali Intangibbli tal-Umanità)

Deskrizzjoni tad-disinn: Id-disinn juri figuri stilizzati ta' persuni u għasafar, tipiku ta' wieħda mill-ġeneri tal-arti folkloristika Litwana — qtugħ tal-karti, simboliċi taż-żfin folkloristiku u tal-kanzunetta. L-iskrizzjoni tal-pajjiż li qed johroġ il-munita "LIETUVA" hi fiċ-ċentru, fil-qiegħ, is-sena tal-hruġ "2018" fuq ix-xellug u l-marka taz-Zekka Litwana hija fuq in-naha tal-lemin.

Iċ-ċirku ta' barra tal-munita juri t-12-il stilla tal-bandiera Ewropea.

Għadd ta' muniti li huwa stmat li se jinharġu: 500 000

Data tal-hruġ: It-tieni kwart tal-2018.

⁽¹⁾ Ara ĠU C 373, 28.12.2001, p. 1 għall-uċuħ nazzjonali tal-muniti kollha li nharġu fl-2002.

⁽²⁾ Ara l-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji tal-10 ta' Frar 2009 u r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar linji gwida komuni għall-uċuħ nazzjonali u l-hruġ ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni (ĠU L 9, 14.1.2009, p. 52).

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Informazzjoni li taw l-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd

(2018/C 119/06)

Skont l-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jstabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, ittiehdet deċizzjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taħt:

Data u ħin tal-għeluq	1.1.2018
Tul ta' żmien tal-għeluq	1.1.2018–31.12.2018
Stat Membru	Spanja
Stokk jew grupp ta' stokkijiet	WHM/ATLANT
Speċi	Marlin abjad (<i>Tetrapturus albidus</i>)
Żona	L-Oċean Atlantiku
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	02/TQ120

⁽¹⁾ ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.

Informazzjoni li taw l-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd

(2018/C 119/07)

Skont l-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jstabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, ittiehdet deċizzjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taħt:

Data u ħin tal-għeluq	1.1.2018
Tul ta' żmien tal-għeluq	1.1.2018–31.12.2018
Stat Membru	Il-Belġju
Stokk jew grupp ta' stokkijiet	RJU/07D.
Speċi	Raja ondjata (<i>Raja undulata</i>)
Żona	L-ilmijiet tal-Unjoni taż-żona VII d
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	04/TQ120

⁽¹⁾ ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.

Informazzjoni li għandha tiġi preżentata skont l-Artikolu 5(2)**It-Twaqqif ta' Raggruppament Ewropew ta' Kooperazzjoni Territorjali (REKT)**

(Ir-Regolament (KE) Nru 1082/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 19))

(2018/C 119/08)

I.1) Isem, indirizz u punt ta' kuntatt

Isem irregistrat: "Agrupación Europea de Cooperación Territorial Eurociudad Ayamonte – Castro Marim – Vila Real de Santo António – Eurociudad del Guadiana"

EUROCIUDAD DEL GUADIANA, AECT

Indirizz tal-kumpanija: Centro de Exposiciones y Congresos de Ayamonte, Avenida de Andalucía, 21400 Ayamonte, España

Kuntatt: Alberto Fernández Rodríguez

Indirizz elettroniku tar-Raggruppament:

I.2) It-tul taż-żmien tar-Raggruppament:

It-tul taż-żmien tar-Raggruppament: indefinit

Data tar-reġistrazzjoni: is-7 ta' Frar 2018

Data tal-pubblikazzjoni:

II. GHANIJET

L-Eurobelt Guadiana, REKT, ser ikollu l-ghan li jiffacilita u jippromovi l-kooperazzjoni territorjali, inkluż aspett wiehed jew aktar tal-kooperazzjoni transkonfinali, transnazzjonali u interreġjonali bejn il-membri tiegħu, jiġifieri l-municipalitajiet ta' Ayamonte, Castro Marim u Vila Real de Santo António, bil-ghan li tissahħaħ il-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali.

L-ghanijiet speċifiċi ta' kooperazzjoni tal-Eurobelt Guadiana, REKT, huma kif ġej:

- li jaħdmu flimkien biex jiżviluppaw azzjonijiet li jippromovu l-investiment u l-opportunitajiet ta' negozju u tat-turiżmu;
- li tissahħaħ il-koeżjoni soċjali;
- li jiġi promoss l-iżvilupp tar-riżorsi umani fil-livelli differenti ta' taħriġ u ta' taġħlim tul il-hajja;
- li jiġi promoss it-tishih tal-wirt naturali u kulturali;
- li tiġi kkonsolidata u żviluppata l-istruttura lokali tan-negozju;
- li jiġi integrat u promoss is-settur tal-loġistika;
- li jitwettqu attivitajiet sportivi permezz ta' infrastrutturi komuni, iż-żona prinċipali ta' impatt tkun ix-Xmara Guadiana;
- li jiġu promossi azzjonijiet kulturali komuni;
- li jingħata impetu lill-azzjoni tal-istituzzjonijiet, imsejsa fuq l-infrastrutturi u t-tagħmir eżistenti;
- li jkun hemm pjanar ikkoordinat tat-tagħmir ġdid u l-miżuri li għandhom jittiehdu fil-futur;
- li jiġu żviluppati inizjattivi li jwasslu għal titjib fil-kwalità tal-hajja taċ-ċittadini u t-tishih tar-relazzjonijiet.

III. DETTALJI ADDIZZJONALI DWAR ISEM IR-RAGGRUPPAMENT

Isem bl-Ingliż:

Isem bil-Franċiż:

IV. MEMBRI

IV.1) Numru shih tal-membri tar-Raggruppament: 3

IV.2) Nazzjonalità tal-membri tar-Raggruppament: Portugiża u Spanjola

IV.3) Informazzjoni dwar il-membri ⁽¹⁾

Isem uffiċjali: Ayuntamiento de Ayamonte

Indirizz: Plaza de la Laguna s/n, 21400 Ayamonte, España

Web: www.ayamonte.es

Tip ta' membru: Awtorità lokali

Isem uffiċjali: Câmara Municipal de Castro Marim

Indirizz: Rua Dr. José Alves Moreira, n°10, 8950-138, Castro Marim, Portugal

Web: <https://cm-castromarim.pt/site/>

Tip ta' membru: Awtorità lokali

Isem uffiċjali: Câmara Municipal de Vila Real de Santo António

Indirizz: Praça do Marquês de Pombal, 8900-231 Vila Real de Santo António, Portugal

Web: <http://www.cm-vrsa.pt>

Tip ta' membru: Awtorità lokali

⁽¹⁾ Jekk jogħġbok žid għal kull membru.

Ftuħ ta' proċedimenti ta' stralċ ta' impriza ta' assigurazzjoni**Deċiżjoni li tiġi rtirata l-awtorizzazzjoni tal-“Kumpanija ta' Assigurazzjoni AIGAION SA” u li jinfethu proċedimenti ta' stralċ**

(Pubblikazzjoni skont l-Artikolu 280 tad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u r-Riassigurazzjoni (Solvibbiltà II))

(2018/C 119/09)

L-impriza ta' assigurazzjoni	Il-Kumpanija tal-Assigurazzjoni AIGAION SA bl-uffiċċju ewlieni tagħha fil-Municipalità ta' Glyfada, Attica, Pandora 8, f'salib it-toroq ma' A. Lazaraki (Kodiċi postali 166 74), Reġistru Kummerċjali Ġenerali (GEMI) Nru 121871360000, Numru ta' Identifikazzjoni tat-Taxxa (AFM) 094472389 u Identifikatur ta' Entità Ġuridika (LEI) 213800PL4GZRB718AU46
Id-data, in-natura tad-deċiżjoni u d-data ta' dhul fis-seħh	Deċiżjoni Nru 261/1/23.2.2018 ta' Kumitat ta' Kreditu u Assigurazzjoni tal-Bank tal-Greċja rigward: (a) l-irtirar tal-awtorizzazzjoni tal-impriza ta' assigurazzjoni u t-tqeghid tagħha taht proċedimenti ta' stralċ; (b) il-projbizzjoni tad-disponiment liberu tal-assi kollha tal-impriza tal-assigurazzjoni. Id-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni 261/1/23.2.2018 tal-Kumitat ta' Kreditu u Assigurazzjoni: Mid-data tal-adozzjoni tagħha (it-23 ta' Frar 2018) It-tmiem tal-validità: Mhux speċifikat
L-awtoritajiet kompetenti	Il-Bank tal-Greċja L-indirizz: E. Venizelou 21 102 50 Athens GREECE
L-awtoritajiet ta' superviżjoni	Il-Bank tal-Greċja L-indirizz: E. Venizelou 21 102 50 Athens GREECE
Il-likwidatur tal-assigurazzjoni	Evangelia Parisi (isem il-missier: Christos), mahtur mid-Deċiżjoni 261/2/23.2.2018 tal-Kumitat ta' Kreditu u Assigurazzjoni
Il-liġi applikabbli	Il-liġi Griega skont l-Artikoli 111, 114, 220, 221 u 235 tal-Liġi 4364/2016 (Il-Gazzetta tal-Gvern, Serje I, Nru 13).

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

QORTI TAL-EFTA

SENTENZA TAL-QORTI

tas-27 ta' Novembru 2017

fil-Kawża E-12/16

**Marine Harvest ASA appoġġata mill-Federazzjoni tal-Industriji Norveġjani (Norsk Industri)
v l-Awtorità tas-Sorveljanza tal-EFTA appoġġata mir-Renju tan-Norveġja***(Azzjoni għal annullament ta' deċiżjoni tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA — Ghajjnuna mill-Istat — Hut u prodotti marittimi oħrajn — Ambitu materjali tal-Ftehim ŻEE — Protokoll 9 — Kompetenza ta' Sorveljanza)*

(2018/C 119/10)

Fil-Kawża E-12/16, Marine Harvest ASA appoġġata mill-Federazzjoni ta' Industriji Norveġjani (Norsk Industri) v l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA appoġġata mir-Renju tan-Norveġja — RIKORS għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA tas-27 ta' Lulju 2016 fil-Kawża tal-ASE Nru 79116, u għal dikjarazzjoni li l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandha l-kompetenza u l-obbligu li titwettaq sorveljanza tal-ghajjnuna mill-Istat għas-settur tas-sajd, il-Qorti, magħmula minn Carl Baudenbacher, il-President, Per Christiansen (ir-Relatur tal-Imħallef), u Páll Hreinsson, Mħallfin, qatgħu sentenza fis-27 ta' Novembru 2017, li l-parti operattiva tagħha hija:

Il-Qorti b'dan:

1. Tiċhad ir-rikors bħala infondat.
2. Tordna lil Marine Harvest ASA biex iġġarrab l-ispejjeż tagħha u l-ispejjeż imġarrbin mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA.
3. Tordna lill-intervjenenti biex iġarrbu l-ispejjeż tagħhom.

SENTENZA TAL-QORTI**tas-27 ta' Novembru 2017****fil-Kawża E-19/16****Thorbjørn Selstad Thue appoġġata mill-Federazzjoni Norveġiża tal-Pulizija (Politiets Fellesforbund)
v Il-Gvern Norveġiż***(Id-Direttiva 2003/88/KE — Protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà ta' haddiema — Hin tax-xogħol — Vjaġġar lejn u/jew minn post għajr il-post ta' attendenza fiss jew abitwali ta' haddiem)*

(2018/C 119/11)

Fil-Kawża E-19/16, Thorbjørn Selstad Thue appoġġata mill-Federazzjoni Norveġiża tal-Pulizija (Politiets Fellesforbund) v il-Gvern Norveġiż – TALBA lill-Qorti skont l-Artikolu 34 tal-Ftehim bejn l-Istati tal-EFTA dwar it-Twaqqif ta' Awtorità ta' Sorveljanza u Qorti tal-Ġustizzja mill-Qorti Suprema tan-Norveġja (*Norges Høyesterett*) rigward l-interpretazzjoni tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2003/88/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Novembru 2003 li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol, il-Qorti, magħmula minn Carl Baudenbacher, il-President u r-Relatur tal-Imhallef, Per Christiansen, u Ása Ólafsdóttir (*ad hoc*), Mhallfin, qatgħu s-sentenza fis-27 ta' Novembru 2017, li l-parti operattiva tagħha hija:

1. Il-hin meħtieġ imqatta' fl-ivvjaġġar, barra mis-siġhat normali tax-xogħol, minn haddiem, bhall-appellant, lejn u/jew minn post għajr il-post ta' attendenza fiss jew abitwali tiegħu sabiex iwettaq l-attività jew l-impenji tiegħu f'dak il-post, kif mitlub mill-impjegatur tiegħu, jikkostitwixxi "hin tax-xogħol" fis-sens tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2003/88/KE.
2. Ma hija meħtieġa l-ebda valutazzjoni ta' intensità tal-ammont ta' xogħol imwettaq waqt l-ivvjaġġar.
3. Il-frekwenza ta' dawn il-vjaġġi hija immaterjali sakemm l-effett mhuwiex li l-post tax-xogħol tal-haddiem jiġi trasferit għal post ta' attendenza fiss jew abitwali ġdid.

Talba għal Opinjoni Konsultattiva lill-Qorti tal-EFTA minn Borgarting lagmannsrett b'ittra tat-23 ta' Novembru 2017 fil-Kawża ta' Nye Kystlink AS v Color Group AS u Color Line AS

(il-Kawża E-10/17)

(2018/C 119/12)

B'ittra tat-23 ta' Novembru 2017 saret talba lill-Qorti tal-EFTA minn Borgarting lagmannsrett (il-Qorti tal-Appell ta' Borgarting), li waslet fir-Registru tal-Qorti fl-24 ta' Novembru 2017, għal Opinjoni Konsultattiva fil-Kawża Nye Kystlink AS v Color Group AS u Color Line AS dwar il-mistoqsijiet li ġejjin:

1. Il-prinċipju ta' ekwivalenza tal-liġi taż-ŻEE ifisser li regola nazzjonali ta' preskrizzjoni li tistipula perjodu separat ta' preskrizzjoni ta' sena biex tinftaħ kawża għal danni minhabba reat kriminali li jkun gie stabbilit permezz ta' kundanna kriminali finali irid jiġi applikat b'mod korrispondenti b'rabta ma' kawża għal danni għal ksur tal-Artikoli 53 u 54 taż-ŻEE li giet stabbilita minn deċiżjoni finali tal-ESA li timponi multa?
 2. Il-prinċipju ta' effettività tal-liġi taż-ŻEE jirrestringi d-dritt li l-Istati taż-ŻEE japplikaw perjodu ta' preskrizzjoni ta' tliet snin għall-ftuħ ta' kawża għal danni għal ksur tal-Artikoli 53 u 54 taż-ŻEE, meta dan il-perjodu ta' skadenza jkun magħqud ma' obbligu ta' investigazzjoni min-naħa tal-parti li ssofri d-dannu li jista' jwassal li l-perjodu ta' preskrizzjoni jiskadi qabel l-ESA tkun waslet għal deċiżjoni f'kawża dwar il-ksur tal-Artikoli 53 u 54 taż-ŻEE abbażi ta' lment min-naħa tal-parti li ssofri d-dannu?
 3. Liema elementi għandhom jingħataw importanza fil-valutazzjoni ta' jekk l-applikazzjoni tal-perjodu nazzjonali ta' preskrizzjoni, kif imsemmi fil-Mistoqsija 2, hijiex kompatibbli mal-prinċipju tal-effettività tal-liġi taż-ŻEE f'kawżi ta' kompetizzjoni ta' natura u ambitu bħal tal-kawża preżenti?
-

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT